



Descriptifs de cours 2023-2024



UFR des lettres
et sciences humaines

Licence de Lettres, parcours
Lettres & Lettres/théâtre



LICENCE 3
Semestre 1



Table des matières

INFORMATIONS IMPORTANTES.....	4
SEMESTRE 1.....	5
UE 1 ♦ Compétences disciplinaires.....	5
Littérature du XVI ^e siècle	5
Littérature du XVII ^e siècle	5
Français médiéval.....	6
Sémantique et lexicologie	9
Spécificités de la langue française 1.....	11
UE 2 ♦ Compétences transversales.....	13
Littérature méridionale.....	13
Intercompréhension entre les langues romanes.....	16
Didactique du FLE.....	18
UE 4 ♦ Compétences spécifiques.....	21
Problématiques littéraires.....	21
Stylistique et analyse du discours 4.....	23
Penser le monde, de l'antiquité à nos jours.....	27
Latin.....	29
Grec	30

INFORMATIONS IMPORTANTES

- Tous les cours de la Licence de Lettres peuvent être validés en cas de dispense d'assiduité partielle ou totale.
- “La présence aux travaux dirigés (TD) est obligatoire sauf pour les étudiants dispensés d'assiduité. Tout étudiant absent à plus de 3 séances de TD par matière et par semestre, sans motif reconnu valable par le président de jury, n'est pas admis à se présenter aux épreuves terminales de la 1ère session. Cette interdiction s'étend à la 2ème session en cas d'absence injustifiée à l'ensemble des séances.” (Extrait de la Charte des examens de l'UPVD, §8)
- Pour connaître les horaires et salles des cours, les étudiant-es sont invité-es à consulter l'emploi du temps en ligne, accessible :
 - via l'ENT, en cliquant sur le bouton suivant dans l'onglet “Pédagogie” :



- sans aucune identification préalable via l'adresse :

<http://edt.univ-perp.fr/>

- Les salles et emplois du temps sont susceptibles de changer d'une semaine à l'autre ; les étudiant-es doivent consulter régulièrement l'emploi du temps en ligne et leur adresse électronique institutionnelle.
- Les descriptifs des cours dépendants d'autres départements sont disponibles auprès des départements/enseignants concernés.

SEMESTRE 1

UE 1 ♦ COMPÉTENCES DISCIPLINAIRES

Littérature du XVI^e siècle

Béatrice ALONSO

beatrice.alonso@univ-perpignan.fr

Objectifs du cours

Découvrir une œuvre majeure en prose de la Renaissance française, *L'Heptaméron* de Marguerite de Navarre. Découverte de l'autrice, dans son contexte esthétique et historique. Mise en relation avec d'autres œuvres en prose de la Renaissance italienne.

Modalités d'évaluation

- Examen ponctuel oral : explication de texte individuelle d'un extrait de l'œuvre.
- Examen final écrit. Durée : 2h. Essai dissertatif sur l'œuvre.

Descriptif du cours

- découverte de l'autrice et de son contexte, esthétique et historique, mise en relation avec la Renaissance italienne, mais aussi avec le MA français.
- découverte de l'œuvre (composition, thèmes, problématiques, ambitions,...)

Littérature du XVII^e siècle

Anne Chamayou

chamayou@univ-perp.fr

- **Jean de La Fontaine, *Fables*, Livre I à XII** - Edition intégrale, celle de J.-C. Darmon, Classiques, Le livre de poche ; ou celle de Marc Fumaroli, Le Livre de Poche, « La Pochotèque ».
Les Livres VII à XII des *Fables* de La Fontaine ont été mis au programme du Baccalauréat 2020 : on ne saurait mieux manifester leur intemporalité... En étudiant l'œuvre dans sa totalité, Livre I à XII,

on prendra le parti de la situer dans son époque, d'y voir reflétées les grandes questions de la littérature du XVII^e siècle : principes esthétiques du classicisme, enjeux de la littérature morale, échos des débats philosophiques et religieux, place et fonction de l'artiste. C'est au cœur même de ces débats d'époque que l'on verra surgir l'actualité de ces textes, qu'on en évaluera la nouveauté, voire l'actualité, et que l'on entendra la voix du poète-fabuliste, semblable à aucune autre et étonnamment proche.

Une bibliographie sera donnée à la rentrée.

Français médiéval

Michel ADROHER

michel.adroher@univ-perp.fr

Objectifs du cours

Ce cours de cinquième semestre renforce et élargit les acquisitions des deux semestres de seconde année en matière d'histoire de la langue (traduction, phonétique, morphologie, syntaxe et vocabulaire). Il s'appuie sur la lecture d'une œuvre majeure de la littérature médiévale, *La Queste del Saint Graal*, p. 147, 1 (*Or dit li contes que...*) à 210, 28 (*... qui des trois colors estoient*) :

- Aventures de Gauvain et Hector (147,1-162,2).
- Aventures de Bohort (162,3-195,17).
- La nef de Salomon (195, 18-210, 28)

Les éléments du cours de Français médiéval dispensé en L2 doivent obligatoirement être acquis.

La lecture préalable du passage de *La Queste del Saint Graal* (p. 147, 1 à 210, 28) et de sa traduction par Emmanuèle Baumgartner (cf. Bibliographie) est nécessaire. Un index des noms propres et un glossaire complet seront distribués.

Modalités d'évaluation

Examen terminal : questions portant sur un extrait du texte au programme : traduction, phonétique, morphologie, syntaxe et vocabulaire (3 heures)

Descriptif du cours

A travers la lecture / traduction d'extraits d'un texte médiéval (*La Queste del Saint Graal*,) et la pratique régulière d'exercices adaptés, le cours approfondira sur les plans phonétique,

morphologique, syntaxique et lexical, l'étude du processus de constitution des **langues romanes** amorcé en L2, et plus particulièrement de la **langue française**.

Rappel des notions acquises en L2

- **Phonétique** (classement et dénomination des phonèmes ; place de l'accent dans l'étymon latin ; bouleversement du système vocalique latin -BSVL- ; évolution des voyelles atones et sous l'accent ; diphtongaisons spontanées ; évolutions consonantiques ; vocalisation des consonnes intervocaliques ; spirantisation).
- **Morphologie nominale** (article, substantifs, adjectifs) et **verbale** (infinitif, formes faibles et formes fortes).
- **Syntaxe** : la place des mots dans la phrase médiévale. **Vocabulaire** (du latin vulgaire à l'ancien français : fonds roman, substrats celtiques et germaniques).
- **Phonétique** : La diphtongaison par coalescence et la diphtongaison conditionnée ; la palatalisation ; la nasalisation.
- **Morphologie nominale**: substantifs masculins et féminins ; adjectifs qualificatifs.
- **Morphologie verbale**: Indicatif présent et subjonctif présent ; futurs 1et 2 ; imparfait ; passé simple ; subjonctif imparfait.
- **Syntaxe**: Les propositions subordonnées (conjonctives, relatives, interrogatives indirectes)
- **Vocabulaire** (tiré de *La Queste del Saint Graal*).

Modalités de fonctionnement

- Une liste de mots de **vocabulaire** tirés de la partie étudiée de *La Queste del Saint Graal* sera proposée : il conviendra de **confectionner régulièrement une fiche de vocabulaire** sur chacun d'eux.
- Nécessité de lire attentivement l'/les œuvre(s) au programme dans le texte original et en traduction. **Révision régulière** des cours

Bibliographie indicative

Œuvre au programme

- *La Queste del Saint Graal*, publiée par Albert Pauphilet, Paris, Champion, 2003 [1984].
- *La Quête du Saint-Graal*, traduction en français moderne d'Emmanuèle Baumgartner, Paris, Champion, 2003 [1979]

Grammaire du français moderne

- **Riegel Martin, Pellat Jean-Christophe, Rioul René, *Grammaire méthodique du français*, Paris, PUF, 1994.** [Aborder l'histoire de la langue française suppose que l'on possède une base grammaticale suffisamment solide. Ce manuel permet par la limpidité de ses analyses et son exhaustivité, d'éclairer des points de grammaire oubliés ou nébuleux. Important index. **Outil indispensable**]

Phonétique

- **Laborderie Noëlle, *Précis de phonétique historique*, Paris, Armand Colin, coll. « 128 », 1994.** [L'essentiel des phénomènes et des évolutions phonétiques en 128 pages. Fiches modèles (évolution complète de certains mots), exercices, récapitulation des dates les plus importantes, glossaire. Largement suffisant pour affronter l'épreuve de phonétique historique.]
- **Bonnard Henri, *Synopsis de phonétique historique*, Paris, SEDES, 1979.** [Cet ouvrage vise à donner « une vue d'ensemble des lois ayant présidé sur le plan phonétique à la transformation du latin en français ». Ces lois sont exposées de façon limpide et synthétique. Tous les faits sont regroupés « dans des tableaux étageant l'évolution siècle par siècle »]

Morphologie / Syntaxe

- **Joly Geneviève, *Précis d'ancien français, Morphologie et syntaxe*, Paris, Armand Colin, 1998.** [Ouvrage très fourni et très complet. À consulter pour préciser ou approfondir certains points. Copieux index.]

Syntaxe

- **Ménard Philippe, *Syntaxe de l'ancien français*, Bordeaux, Sobodi, 1976.** [Ouvrage d'initiation qui réunit « les éléments essentiels de la syntaxe médiévale » (XII^e-XIII^es.). Les questions sont traitées avec précision et clarté. L'auteur reprend la terminologie de la grammaire traditionnelle.]

Conjugaison

- **Bragantini-Maillard Nathalie, Denoyelle Corinne, *Cent verbes conjugués en français médiéval*, Armand Colin, 2012.** [Recueil de tableaux de conjugaison qui permet d'identifier rapidement et précisément une forme verbale et de faire face à la grande variété formelle et régionale du verbe en ancien et moyen français.]

Vocabulaire

- Guillot Roland, *L'épreuve d'ancien français aux concours. Fiches de vocabulaire*, Champion, coll. « Unichamp-Essentiel », 2008 [Très complet. À consulter en priorité.]

Sémantique et lexicologie

Pascal Noguès

pascal.nogues@univ-perp.fr

Objectifs du cours

Objectifs généraux en termes de contenus : connaître les notions scientifiques fondamentales de la sémantique et de la lexicologie.

Objectifs généraux en termes de compétences : savoir-faire l'analyse lexicologique d'unités en langue et en discours.

Objectifs spécifiques :

- savoir analyser le signifiant d'un mot en synchronie (formation) et en diachronie (origine) ainsi que son signifié en langue et en discours ;
- appréhender l'évolution sémantique de certains mots du XVI^e à nos jours ;
- s'initier à la sémantique structurale ;
- faire le lien entre l'étude lexicologique et l'étude stylistique, et partant l'interprétation littéraire.

Modalités d'évaluation

Examen terminal : écrit de 2 heures, en 1^{ère} session et session de rattrapage.

Exercice proposé :

- support : texte littéraire de langue française postérieur à 1500 ;
- analyse en synchronie du signifiant et du signifié de cinq mots du texte ;
- bonification pour une approche diachronique ;
- les cinq études lexicologiques sont rédigées (correction de la langue attendue) ;
- aucun document n'est autorisé.

Descriptif du cours

La plupart des CM auront lieu en début de semestre :

- Origine et formation des mots du français
- Composition VS dérivation
- Les principaux préfixes et suffixes
- Sémantique : polysémie/monosémie, synonymie, antonymie
- Sémantique et syntaxe
- Initiation à la sémantique structurale

TD : analyses lexicales sur la base de textes littéraires de langue française du XVIe à nos jours.

Modalités de fonctionnement

- CM : étudier le cours au fur et à mesure, un support photocopié est proposé en début de semestre : pratique pédagogique de la classe inversée.
- TD : préparer des études lexicales d'une séance à l'autre.
- Une participation active est souhaitable.
- Assiduité indispensable aux CM comme aux TD.

Bibliographie

Ouvrages généraux à consulter :

- ELUERD R., *La lexicologie*, coll° « Que sais-je ? », Paris, PUF, 2000.
- LEHMANN A., MARTIN-BERTHET F., *Introduction à la lexicologie*, 3^{ème} édition, coll° Lettres sup., Paris, Armand Colin, 2008.
- MITTERAND H., *Les Mots français*, coll° « Que sais-je ? », Paris, PUF, 2000.

Ouvrages plus complets à consulter :

- MORTUREUX Marie-Françoise, *La lexicologie entre langue et discours*, Paris, SEDES, 1997.
- PICOCHÉ Jacqueline, *Précis de lexicologie française*, Paris, Nathan, 1977.

Dictionnaire de référence :

- *Le Trésor de la Langue Française* (TLF), accessible en ligne : <http://atilf.atilf.fr/>

Spécificités de la langue française 1

Mireille Bilger

bilger@univ-perp.fr

Objectifs du cours

Ce cours a lieu le premier semestre et correspond à l'option B. FLE de la Licence Lettres 3^e année.

Ce cours a pour objectifs de voir ou revoir les spécificités de la langue française tant au niveau phonétique, phonologique que morphologique du français. Il vise à donner des compétences et savoir-faire initiaux nécessaires pour enseigner le français à un public apprenant étranger.

Il est cependant conseillé aux étudiants ayant déjà suivi les cours de linguistique de la première année de la licence (1^e et 2^e semestres) de choisir plutôt le cours de « sémantique et lexicologie » de la Licence Lettres 3^e afin de parfaire leur formation.

Modalités d'évaluation

L'évaluation se fait par un examen écrit de 2h en fin de semestre. Il est fortement recommandé de faire les exercices proposés en cours, qui sont une bonne préparation pour l'épreuve notée.

Descriptif du cours

1. Avant-propos (grammaire normative / grammaire descriptive - notion de grammaticalité - diversités des usages).

2. Présentation du système phonologique du français et de ses particularités.

3. Morphologie du français. (La complexité morphologique - morphologie dérivationnelle/flexionnelle - morphologie flexionnelle à l'oral (verbe, nom et adjectif)).

Méthodologies : Les éléments théoriques sont régulièrement illustrés par le biais de travaux pratiques (exercices faits durant les cours et exercices à faire chez soi).

Modalités de fonctionnement

- La répartition entre CM et TD n'étant qu'administrative, il est fortement recommandé aux étudiants d'être présents les deux heures.
- Ce cours nécessite un travail personnel régulier d'au moins 2h/semaine.

- Les téléphones portables doivent être éteints lors des cours.

Bibliographie

- BLANCHE-BENVENISTE (1997): *Approches de la langue parlée en français*, col. L'essentiel Français, Ophrys. (pp. 137-147)
- CALLAMAND (1981): *Méthodologie de l'enseignement de la prononciation*, Clé International
- CARTON (1974) : *Introduction à la phonétique du français*. Paris, Bordas.
- CHOI-JONIN & DELHAY (1998) : *Introduction à la méthodologie en linguistique*, P.U. de Strasbourg.
- PINCHON (1981): *Le système verbal du français, description et applications pédagogiques*, Paris, Nathan

UE 2 ♦ COMPÉTENCES TRANSVERSALES

Littérature méridionale

Michel ADROHER

michel.adroher@univ-perp.fr

Objectifs du cours

Renouant avec l'enseignement de la **littérature méridionale**, dont la tradition, encore bien vivace dans la première moitié du XX^e siècle, s'est malheureusement essoufflée, ce cours propose sur deux semestres une initiation à la **littérature méridionale d'expression catalane et occitane du Moyen Âge**, (XI^e-.XV^e s.). Il s'agit en somme de remettre en lumière, dans le cadre officiel d'un cursus académique, une littérature de renommée mondiale, servie par les deux grandes langues de civilisation que sont le **catalan** et l'**occitan**.

Le premier volet (semestre 5) du cycle propose l'exploration, voire la découverte, du « second versant de la culture française » (Pierre Bec), à travers l'étude des **poésies** et des **vidas** (biographies) des **troubadours** occitans, catalans ou italiens, telles que nous les ont transmises les chansonniers médiévaux. L'accent sera cependant porté sur les troubadours roussillonnais, dont le fameux Guillem de Cabestany, héros de la légende du « cœur mangé », et quelques incursions dans l'univers du *minnesäng* et des *minnesänger* allemands ne sont pas à exclure.

Les productions troubadouresques, qui constituent l'un des fondements essentiels de la lyrique française et européenne, installent en effet durablement dans le paysage culturel occidental une conception de l'amour héritée de la pratique et de la théorisation de la *fin'amor*. Dans le sillon tracé par le grand philologue Paul Meyer nous mettrons en perspective la **lyrique** médiévale **d'oc** et sa voisine **d'oïl**, nous interrogeant sur les « rapports de la poésie des trouvères avec celle des troubadours ».

En matière de compétences, l'objectif du cours est d'ouvrir les étudiants à un environnement historique, culturel et littéraire trop souvent ignoré et parfois même méprisé, malgré son caractère prestigieux.

Sur le plan linguistique, il s'agit d'inciter des locuteurs essentiellement francophones, anglophones ou germanophones à pratiquer et à étudier les langues romanes, dont l'Eurorégion présente un riche éventail.

Enfin, l'aller-retour entre des textes rédigés en catalan, occitan et français, associé à la mise

en relief des phénomènes d'échanges et d'influences entre littératures de l'arc latino-méditerranéen, se veut un éveil à la pratique de l'interculturalité et de l'intercompréhension au sein du monde roman.

Modalités d'évaluation

Examen terminal : développement à partir d'une **question** de cours et/ou **commentaire** d'un texte littéraire (3 heures)

La rédaction d'un développement argumenté ou d'un commentaire littéraire suppose, bien évidemment, que l'on domine les règles de l'exercice et que l'on maîtrise l'expression écrite.

Descriptif du cours

- **Introduction** : Délimitation spatio-temporelle du champ d'étude.
- **Séquence 1** La poésie lyrique en langue d'oc.
- **Séquence 2** Les troubadours roussillonnais (diaporama).
- **Séquence 3** La *canço* et les autres genres lyriques en langue d'oc.
- **Séquence 4** La thématique courtoise dans les cansos de Guillem de Cabestany.
- **Séquence 5** Figures de style et procédés littéraires dans les œuvres des troubadours roussillonnais.
- **Séquence 6** Les *vidas* de troubadours. *Vida* de Guillem de Cabestany.
- **Séquence 7** Les chansons et leur musique (Gérard Le Vot, musicologue)

Modalités de fonctionnement

Tous les textes occitans ou catalans seront systématiquement accompagnés d'une **traduction** en français moderne et/ou (parfois) médiéval.

Nécessité de lire attentivement les œuvres au programme (un dossier sera distribué). Révision régulière des cours.

Bibliographie indicative

Dictionnaire des Lettres Françaises, sous la direction du cardinal G. Grente, I. Le Moyen Âge, éd. révisée et mise à jour sous la direction de G. Hasenohr et M. Zink, Paris, Le Livre de poche, 1992. [2000 articles, clairs et précis sur les principales œuvres du Moyen Âge en **langue d'oïl**, en **langue d'oc** et en **latin**, voire en **catalan**. Notices biographiques, analyses et bibliographies. Une somme indispensable pour les travaux de recherche]

○

- Zink Michel, *Introduction à la littérature française du Moyen Âge*, Paris, Le Livre de Poche, 1993 (156 pages). [Lire plus particulièrement les p. 5 à 26 (*Introduction ; Naissance d'une langue / Genèse d'une littérature ; Les premiers textes*) et les p. 45-60 (*Troubadours et trouvères*)

NB. Une version très développée et amplifiée de cet ouvrage a été publiée sous le titre *Littérature française du Moyen Âge*, Paris : Presses Universitaires de France, 1992]

Littérature occitane (langue d'oc)

- **Marol Jean Claude, *La Fin'amor, chants de troubadours XII^e et XIII^e siècles*, Seuil, 1998** (175 pages) [Petite anthologie d'extraits de chansons des principaux troubadours traduites de la langue d'oc et présentées dans l'ordre chronologique (de Guillaume IX à Guiraut Riquier). Introduction éclairante. Excellent pour commencer].
- **René Lavaud et René Nelli, *Les troubadours [anthologie], 2 vol.*** (vol. 1, L'œuvre épique ; vol. 2, Le trésor poétique de l'Occitanie), Paris : de Brouwer, Coll. Bibliothèque européenne, 2000 (1^{ère} édition 1960-1965). [Anthologie de référence. Indispensable pour aller plus loin dans la connaissance de l'œuvre troubadouresque].

Littérature française (langue d'oïl)

- **Dufournet Jean, Lachet Claude, *La littérature française du Moyen Âge*, Paris, Flammarion, 2003 (deux volumes).** [Anthologie bilingue de textes tirés des principales œuvres du Moyen Âge et embrassant l'ensemble des genres (récits brefs, théâtre, poésie, romans et chroniques). Lecture aisée et agréable. Traduction en regard. Textes présentés avec soin et clarté, important lexique. Toutes les **variétés dialectales de la langue d'oïl** y sont représentées : français central, picard, anglo-normand etc.
Lire plus particulièrement le tome II. Théâtre et poésie, chap. IV La poésie, p.353-563 (poésie lyrique)].

Histoire et civilisation

- Brunel-Lobrichon Geneviève, Duhamel-Amado Claudie, *Au temps des troubadours*, Paris : Hachette, coll. « La Vie quotidienne », 1997 (nouvelle édition 1999) [L'univers des troubadours dans la Société occitane médiévale, leurs idées, leur vie « quotidienne ». Lecture très aisée].

- **Nelli René, La vie quotidienne des cathares du Languedoc au XIII^e siècle, Paris : Hachette, 1969.** [L'ensemble de la Société languedocienne de 1200 à 1350, vu à travers le prisme du catharisme]
- **Madaule Jacques, le drame albigeois et l'unité française, Paris : Gallimard, 1973.** [Pour comprendre les causes et les conséquences de la Croisade contre les Albigeois]

Musicologie

- Zuchetto Gérard, *Terre des troubadours : XIIe-XIIIe siècles* [anthologie commentée], Gérard Zuchetto, aut. ; Max Rouquette, préf. ; Gisela Bellsolà, Gérard Le Vot, Gérard Zuchetto, chant ; Guy Robert, luth médiéval, harpe et ûd ; Dominique Regef, rebec, israj et vielle à roue ; Jacques Khoudir, bendir ; Patrice Brient, guiterne, Les Editions de Paris, 1996.
- Zuchetto Gérard, *Gérard Zuchetto chante les Troubadours* [Enregistrement sonore] : XIIe-XIIIe siècles. Lausanne (Suisse)-Pantin : distrib. Harmonie distribution, 1992.
- Le Vot Gérard, *Les troubadours : les chansons et leur musique, XII^e-XIII^e siècles*, Paris : Minerve, 2019.

Iconographie (enluminures)

- De nombreux manuscrits de la BnF (dont les chansonniers des troubadours) sont consultables dans Gallica <http://gallica.bnf.fr/>
- Pour les enluminures aller dans Mandragore <http://mandragore.bnf.fr/html/accueil.html>>

Intercompréhension entre les langues romanes

Mireille Courrént

courrent@univ-perp.fr

Corinne Padroda

Corinne.padrosa@univ-perp.fr

Objectifs du cours

L'intercompréhension est une forme de communication plurilingue où chacun comprend les langues des autres et s'exprime dans la langue qu'il maîtrise : elle invite à l'écoute des autres et instaure une équité entre les locuteurs. Elle repose sur l'existence de points communs entre les

langues dites « voisines », qui en facilitent la compréhension.

L'objectif de ce cours est triple :

1. développer la capacité des étudiants à comprendre quelques langues romanes (français, espagnol, catalan, italien, roumain, portugais et occitan) à l'écrit et à l'oral, en réfléchissant à leur fonctionnement et en développant des stratégies de rapprochements entre elles ;
2. réutiliser leurs connaissances en français (grammaire, linguistique, ancien français) et en latin (vocabulaire) pour réfléchir ensemble à l'histoire des langues en Europe ;
3. leur faire prendre conscience qu'il est tout à fait possible de voyager, étudier ou travailler dans les pays du sud de l'Europe en pratiquant ce système de communication.

A l'issue du 1^{er} semestre, les étudiants seront en mesure de :

- reconnaître à l'écrit ou à l'oral une langue romane
- utiliser les « ponts » morphologiques ou syntaxiques qui permettent de passer d'une langue à l'autre
- comprendre le sens général d'un texte simple dans une autre langue romane

Modalités d'évaluation

Contrôle continu.

Modalités de fonctionnement

Chaque séance comportera une partie de mise en situation pratique et une partie réflexive, plus théorique, qui permettra de retravailler sur la morphologie, la syntaxe et le vocabulaire.

Les étudiants seront invités à y mobiliser les connaissances acquises en cours de grammaire, histoire de la langue, ancien français, espagnol et latin.

5. Bibliographie

Cette bibliographie est donnée à **titre indicatif**, pour les étudiants qui souhaiteraient des compléments d'informations. Il est inutile d'acheter ces ouvrages pour suivre le cours.

- Ti ALKIRE & Carol ROSEN, *Romance Languages. A Historical Introduction*, Cambridge U. Press, 2010
- Michel BANNIARD, *Du latin aux langues romanes*, Armand Colin, 2002
- *EuRom5. Lire et comprendre 5 langues romanes*, Hoepli, 2015
- Georges KERSAUDY, *Langues sans frontières. A la découverte des langues de l'Europe*, Autrement, 2007

- Jean-Marie KLINKENBERG, *Des langues romanes*, Duculot, 1999
- Paul TEYSSIER, *Comprendre les langues romanes. Méthode d'intercompréhension*, Chandeigne, 2004
- Henriette WALTER, *L'aventure des langues en Occident*, Livre de Poche, 1996

Didactique du FLE

Anne-Veronique Fabre

Anne-veronique.fabre@univ-perp.fr

Objectifs du cours

Ce cours est destiné à initier les étudiants de Licence et D.U, à la didactique du français langue étrangère et langue seconde.

La notion de champ disciplinaire du français langue étrangère y est présentée ainsi que les principaux courants méthodologiques du FLE/FLS, à travers notamment l'étude de méthodes et de manuels d'enseignements du F.L.E.

Les méthodologies sont replacées dans le continuum de l'évolution de la réflexion didactique et didactologique des langues et des cultures, et mises en relation avec l'histoire et la place du français dans le monde au cours des siècles, l'histoire politique, économique et sociale de la France au cours du temps et celle actuelle de l'Union européenne.

Les choix méthodologiques sont présentés en relation avec les contextes politiques et sociaux de leur époque, l'évolution des besoins de nos sociétés quant à l'apprentissage et l'utilisation des langues étrangères et plus particulièrement du française langue étrangère et langue seconde.

Les évolutions méthodologiques sont également mises en relation avec l'évolution des disciplines telles que la linguistique, la sociolinguistique et la pragmatique ainsi qu'à celles des théories de l'apprentissage, qui sont constitutives des évolutions de la didactique du FLE.

La politique éducative du Conseil de l'Europe, ses implications didactique et méthodologique sur les modalités, objectifs, contenus d'enseignements, les notions récentes d'interculturalité, de plurilinguisme, de compétences langagières et les outils du cadre européen commun de référence pour les langues, le portfolio européen des langue, l'auto évaluation seront présentés.

L'essentiel du cours est mis à disposition sur une espace formation intitulé didactique du FLE, sous la forme de documents supports de cours et de documents complémentaires qui constituent la trame écrite de ce cours. L'espace permet également la mise en ligne des travaux d'étudiants, un forum et des liens.

Modalités d'évaluation

L'évaluation porte sur un dossier final composé de différentes parties élaborées au cours du semestre : introduction au français langue étrangère, présentation d'un manuel de FLE , exposé, biographie langagière et portfolio, unité didactique.

Le manuel d'enseignement et l'exposé sont présentés à l'oral en groupe ou en individuel. Une note sur 20 est attribuée pour l'ensemble de la présentation du travail à l'écrit écrit et à l'oral.

Des supports de cours sont disponibles sur l'intranet de l'UPVD (Espace Formations).

Descriptif du cours

- **Cours n°1** : Le champ du français langue étrangère et langue seconde
- **Cours n°2**: Panorama des méthodologies : traditionnelle, audio-orale, structuro-globale audiovisuelle, notionnelle-fonctionnelle, communicative
- **Cours n°3** : présentation de méthodes et manuels d'enseignement : Mauger, Voix et images de France, Orange
- **Cours n°4**: présentation de méthodes et manuels d'enseignement : Nouveau Sans Frontières, Archipel, Libre Echange
- **Cours n° 5** : présentation de travaux
- **Cours n° 6**: présentation de travaux au choix : les théories linguistiques, les théories d'apprentissage, histoire de la langue française, histoire de l'orthographe, la francophonie, les variétés de français ...
- **Cours n°7** : introduction au cadre européen commun de référence pour les langues et au plurilinguisme
- **Cours n°8** : biographie langagière et portfolio européen
- **Cours n°9**: la perspective actionnelle, le scénario d'apprentissage et la réalisation de la tâche
- **Cours n°10** : présentation de travaux au choix : le plurilinguisme, de l'approche communicative à l'approche actionnelle...
- **Cours N°11** : élaborer une unité didactique (définitions, concepts, structuration)
- **Cours N° 12** : élaborer une unité didactique à partir de documents authentiques

Modalités de fonctionnement

L'utilisation des téléphones portables et ordinateurs est interdite pendant le cours. Le cours est en partie interactif. L'ENT et le PDE sont employés pour la mise en ligne de documents complémentaires, l'agenda des présentations de travaux, les bibliographies thématiques, les liens vers

des conférences, enregistrements audio, annonces.

Bibliographie

Pour approfondir l'histoire de la didactique du Français Langue Etrangère

- H. BOYER, M. BUTZBACH & M. PENDANX, 1990, *Nouvelle introduction à la didactique du français langue étrangère*, Paris, Clé-International. –
- Conseil de l'Europe, 2001, *Cadre européen commun de référence pour l'apprentissage et l'enseignement des langues*. Strasbourg, Conseil de l'Europe, 1e ed. 1996 ; 2e ed. corr. 1998. Paris, Didier. Téléchargeable sur : <http://www.culture2.coe.int/portfolio/documents/cadrecommun.pdf> -
- Conseil de l'Europe, 2001, *Le portfolio européen des langues*, Paris, Didier. -R.
- GALISSON et alii, 1980, *D'hier à aujourd'hui, la didactique générale des langues*, Paris, Clé-International. -R. GALISSON et alii, 1982, *D'autres voies pour la didactique des langues étrangères*, Paris, Hatier/CREDIF.
- R. GALISSON, 1990, *De la linguistique appliquée à la didactologie des langues-cultures : vingt ans de réflexion disciplinaire*, Paris, Didier.
- R. GALISSON et D. COSTE, 1976, *Dictionnaire de didactique des langues*, Paris, Hachette. -C. GERMAIN, *Evolution de l'enseignement des langues, 5000 ans d'histoire*, Paris, Clé-international/Nathan, 1993.
- Ch. PUREN, 1988, *Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues*, Paris, Nathan.
- Ch. PUREN, 1994, *La Didactique des langues étrangères à la croisée des méthodes, essai sur l'éclectisme*, Paris, Didier/CREDIF "Essai".

UE 4 ♦ COMPÉTENCES SPÉCIFIQUES

Problématiques littéraires

Dimitri Garncarzyk

dimitri.garncarzyk@univ-perp.fr

Objectifs du cours

Cet enseignement a pour but, à partir d'un genre plutôt bien fréquenté par les étudiants (le roman), d'interroger le rôle de la littérature dans la formation des rapports sociaux. En s'appuyant sur les analyses séminales de Norbert Elias, on développera, dans un cadre comparatiste qui fera appel aux compétences spécifiques des littéraires et des anglicistes, une réflexion sur les rapports entre littérature et anthropologie.

Modalités d'évaluation

1 partiel (commentaire composé ou essai libre)

100%

Descriptif du cours

Les romans de Jane Austen (*Le Cœur et la Raison*) et de Goethe (*Les Affinités électives*) au programme de ce cours opposent les forces de la passion et celles de la raison. Les premières sont portées par les couples de Marianne et Willoughby chez Austen, Eduard et Ottilie chez Goethe, qui incarnent l'amour romantique et passionnel, et rejouent le drame des amants incompris dont la passion est trop grande pour une société aux vues étroites. L'originalité de ces deux romans est de faire cohabiter avec ces couples archétypiques de « star-crossed lovers » d'autres couples (Elinor et Edward, Charlotte et le Capitaine) qui, eux, incarnent un amour qui ne veut exister qu'en harmonie avec les normes sociales qui entourent les amants — ce qui veut souvent dire qu'il ne pourra jamais s'épanouir.

Austen et Goethe thématissent ainsi l'opposition entre la passion et la raison amoureuses, et mettent en scène les conflits et les débats qui en résultent dans les sociétés anglaise et allemande des premières décennies du 19e siècle. Car la société dans son ensemble, c'est-à-dire l'ensemble des règles et des usages qui structurent la vie collective, est un personnage à part entière de ces romans : les conflits interpersonnels, les nœuds des intrigues de ces romans d'analyse procèdent avant tout des normes édictées par une civilisation du regard et des apparences, avec laquelle les amants choisissent soit d'entrer en conflit ouvert, soit de composer. À l'aube du siècle romantique, les couples

« raisonnables » des romans sont paradoxalement porteurs d'une tendance au renoncement et d'un éthos sacrificiel qui rappelle le grand modèle du roman d'analyse moderne : La Princesse de Clèves de Madame de La Fayette.

Ce que ces romans donnent à voir, c'est la médiation des rapports amoureux par le corps social, ce que le sociologue Norbert Élias appelait « la civilisation des mœurs ». Sans renoncer au plaisir de la lecture, on interrogera le corpus à la fois (1) comme témoignage mimétique d'une époque de fort contrôle social sur le domaine intime, où la représentation de mécanismes sociaux omniprésents fournit le moteur de l'intrigue, et (2) comme élément de négociation avec les mêmes forces sociales qu'il dépeint : s'il font l'apologie des amours raisonnables, les romans invitent aussi leurs lectrices à repenser l'équilibre du social et de l'intime.

Modalités de fonctionnement

Les étudiant·es prendront connaissance du corpus d'étude avant le début du cours (ci-dessous), et sont invité·es à se renseigner par les moyens usuels (bibliothèques, Internet) sur les auteurs du programme et les notions présentes dans le descriptif (ci-dessus).

Un plan détaillé du cours sera distribué lors de la première séance. Ce plan répertoriera, pour chaque séance, les extraits des œuvres qui seront plus particulièrement étudiés : il est attendu des étudiant·es qu'elles/ils préparent ces extraits avant chaque séance (en les relisant de manière attentive et en les problématisant en lien avec le thème de la séance).

L'espace de cours sur l'ENT sera régulièrement alimenté par des documents et ressources complémentaires, mais pas par le contenu du cours : il est de la responsabilité des étudiant·es d'assister à chaque séance et de récupérer les cours manqués en cas d'absence exceptionnelle.

Bibliographie

Corpus d'étude

La lecture des DEUX ouvrages du programme, idéalement avant le début des cours, est OBLIGATOIRE pour les étudiant·es quelle que soit leur filière. Les anglicistes (et les étudiant·es de lettres suffisamment à l'aise en anglais) sont invités à lire le roman de Jane Austen dans l'original (1a) ; les autres DOIVENT le lire dans la traduction de Pierre Goubert (1b). De la même manière, le roman de Goethe DOIT être lu dans la traduction de Pierre du Colombier (2). Les éventuel·les germanistes peuvent lire ce dernier ouvrage dans l'édition allemande de leur choix.

1a. Jane AUSTEN, *Sense and Sensibility* [1811], ed. John Mullan, OUP, « Oxford's World Classics », 2019 [ISBN : 9780198793359]

OU

1b. Jane AUSTEN, *Le Cœur et la Raison* [*Sense and Sensibility*, 1811], trad. Pierre Goubert, Paris,

Gallimard, « Folio classique n° 4910 », 2009 [EAN : 9782070359226]

2. Johann Wolfgang VON GOETHE, *Les Affinités électives* [*Die Wahlverwandschaften*, 1809], trad. Jean-Jacques Pollet, Paris, Flammarion, « GF n° 1421 », 2010 [EAN : 9782081209756]

Bibliographie complémentaire

- Norbert ELIAS, *La Civilisation des mœurs* [1939], trad. Pierre Kamnitzer, Paris, Pocket, « Agora », 2003.

Stylistique et analyse du discours 4

Laurence Aubry

laurence.aubry@univ-perp.fr

Objectifs du cours

Du premier (L 1 S 1) au cinquième niveau (L 3 S 6), l'enseignement de Stylistique et Analyse du discours a pour objectif de développer et de consolider progressivement la capacité de l'étudiant à reconnaître, décrire, analyser dans un texte des procédés d'expression. Il vise à le rendre de plus en plus apte à solliciter spontanément ce savoir technique ainsi qu'à mobiliser naturellement sa connaissance empirique de la langue littéraire. Ces compétences entrent dans l'élaboration de tous les exercices de la licence de lettres, à la croisée de la langue et de la littérature : explication de texte à l'oral, commentaire ou étude de style d'un extrait ou d'un texte bref à l'écrit, étude au long court d'une œuvre complète.

Prérequis : connaissances et savoir-faire acquis en Licence 1 et 2 en Stylistique et analyse du discours 1, 2 et 3.

Le cours constitue un pré-requis pour la Stylistique et analyse du discours 5 au second semestre de la Licence 3.

Ce cours de Licence 3 poursuit un double objectif :

1. Apprendre à construire, organiser et rédiger une étude de style fondée sur l'analyse du matériau langagier d'un extrait de texte, étude orientée par une question propre au genre, à l'esthétique ou à l'auteur de l'œuvre.
2. Introduire à la recherche dans une perspective pluridisciplinaire : à partir de la stylistique et de la rhétorique, nous étudierons le récit et l'interprétation d'un rêve raconté en psychanalyse, comparé à un rêve écrit et interprété en littérature.

Objectifs en termes de contenu :

Connaître les principales formes langagières pertinentes pour décrire et interpréter un texte en tenant compte de son genre, de son contexte historique et esthétique, de son auteur, de son énonciation, de son organisation et de sa progression.

Connaître la conception freudienne du langage du rêve, les fonctions du rêve telles qu'éclairées par la psychanalyse et la littérature, les applications de la psychanalyse à la littérature qui font une place au rêve.

Objectifs en termes de compétences :

Réaliser une étude de style d'un texte de littérature française classique, moderne ou contemporaine selon les modalités des concours de recrutement des enseignants du second degré.

Être familiarisé avec une approche problématique et critique des faits de langage, ainsi qu'à une posture interdisciplinaire dans la recherche.

Modalités d'évaluation

Session 1 :

- Une note de contrôle continu sur la présentation et les interventions orales à partir d'un texte du programme de la seconde partie du cours : 40 %
- Une note d'épreuve terminale consistant dans l'étude de style d'un extrait de texte littéraire, orientée par une question : 60 %

Session 2 : un seul examen oral (1 h de préparation, 20 mn de passage), consistant dans une étude de style orientée par une question, et une question générale portant sur les textes et exposés de la seconde partie du cours.

Descriptif du cours

Description générale :

Le cours de troisième année privilégie l'entrée dans l'étude de style à partir du genre littéraire, des formes caractéristiques et de la dynamique d'un texte, dont la reconnaissance détermine les attentes des lecteurs.

Pour la première partie du cours :

Chaque séance partira d'un texte dont l'étude de style sera élaborée en commun. Chemin faisant, la terminologie, les instruments et les méthodes de l'analyse stylistique se trouveront précisées.

Pour la seconde partie du cours :

Présentation de textes abordant le lien entre littérature et psychanalyse à partir la narration, de l'interprétation, de l'écriture et du langage.

Ce second volet du cours reposera à chaque séance sur la présentation courte (une vingtaine de minutes), par un groupe d'étudiants, d'un extrait de texte, dégagant une question. Celle-ci ouvrira à une discussion, pour laquelle la participation et les modalités de l'échange participeront à l'évaluation de chaque étudiant en contrôle continu.

Modalités de fonctionnement

- Cours magistral et travaux dirigés où la participation active est espérée et sollicitée, dans le respect du tour de parole de chacun.
- Lecture et travail préalable des textes au programme, en amont et pour chaque séance.

Bibliographie

Pour la première partie du cours :

Les étudiants doivent être en possession des manuels de première et seconde année :

- Calas F. (2007), *Introduction à la stylistique*, Paris, Hachette.
- Fromilhague C. (2010), *Les figures de style*, Paris, Armand Colin.
- Aquien M. (2010), *La versification appliquée aux textes*, Paris, Armand Colin (ou un autre manuel de versification).

Bibliographie complémentaire en stylistique :

Grammaire

- Riegel M., Pellat J.-C., Rioul R. (1999), *La grammaire méthodique du français*, Paris, PUF. (ouvrage de référence pour le cours de grammaire)

Manuels

Avec une approche historique

- Cogard, Karl, *Introduction à la stylistique*, Flammarion

Privilégiant la méthodologie

- Buffard-Moret, Brigitte, *Introduction à la stylistique*, Armand Colin, « 128 »
- Calas, Frédéric, Charbonneau, Dominique-Rita, *Méthode du commentaire stylistique*, 2020, Nathan Université.
- Fromilhague, Catherine, Sancier, Anne, *Introduction a la stylistique*, Bordas
- Herschberg-Pierrot, Anne, *Stylistique de la prose*, Belin
- Privilégiant la présentation de commentaires de style complets
- Calas, Frédéric, *Leçons de stylistique*, Hachette

- Fromilhague, Catherine, Sancier, Anne, *Analyses stylistiques, Formes et genres*, Bordas

Sur des textes classiques du XVIIe et XVIIIe siècle

- Garagnon, Anne-Marie, De Boissieu, *Commentaires stylistiques*, SEDES

Pour aller plus loin

- Molinié, Georges, *Éléments de stylistique française*, PUF
- Molinié Georges, *La Stylistique*, PUF
- Molinié Georges, *Sémiostylistique. L'effet de l'art*, PUF
- Spitzer, Léo, *Études de style*, Gallimard, « Tel »
- Starobinski, Jean, *La relation critique*, Gallimard, « Tel »
- Herschberg-Pierrot, Anne, *Le style en mouvement. Littérature et art*, Belin
- Riffaterre, Michael, *La production du texte*, Seuil
- Ricoeur, Paul, *La Métaphore vive*, Gallimard, « Tel »
- Aristote, *La poétique*, Le Livre de poche

Sur le langage littéraire au théâtre

- Larthomas, Pierre, *Le Langage dramatique*, PUF
- Ubersfeld, Anne, *Lire le théâtre*, Belin (3 tomes)
- Sur le langage littéraire dans un récit
- Hamon, Philippe, *Du Descriptif*, Hachette
- Bakhtine, Mickaïl, *Esthétique et théorie du roman*, Gallimard, « Tel »
- Sur le langage littéraire dans la poésie
- Riffaterre, Michael, *Sémiotique de la poésie*, PUF
- Dürrenmatt, Jacques, *Stylistique de la poésie*, Belin
- Aquien, Michèle, *L'autre versant du langage*, José Corti

Sur la rhétorique

- Reggiani, Christelle, *Initiation à la rhétorique*, Hachette
- Declercq, *L'art d'argumenter. Structure rhétoriques et li rhétoriques et littéraires*, Éditions universitaires

Bibliographie complémentaire en stylistique et psychanalyse :

- Anzieu, Didier, *L'auto-analyse de Freud*, PUF
- Assoun, Paul-Laurent, *Littérature et psychanalyse*, Ellipse
- Bellemin-Noël, Jean, *Psychanalyse et littérature*, PUF, « Quadrige »
- Bourdin, Dominique, « L'interprétation des rêves » de Freud, Bréal, « La Philothèque ».

- Freud, Sigmund, *Le délire et les rêves dans la « Gradiva » de W. Jensen*, précédé de *Gradiva, fantaisie pompéienne*, de W. Jensen, Paris, Gallimard, « Folio essais ».

Penser le monde, de l'antiquité à nos jours

Mireille Courrént

courrent@univ-perp.fr

Objectifs du cours

Ce cours aborde chaque année un thème appartenant à l'histoire des idées gréco-romaines et qui a façonné les imaginaires européens.

Son objectif est de fournir aux étudiants un bagage culturel fondamental et de réfléchir avec eux sur la transmission des héritages littéraires et culturels de l'antiquité à nos jours et sur la complémentarité des différentes approches (littéraire, historique, anthropologique), d'une même notion.

Le thème traité en 2023-2024 sera : **Odeurs, senteurs, parfums. Perceptions, représentations et usages de l'antiquité à nos jours.**

Modalités d'évaluation

Examen terminal : écrit (2 heures).

La qualité du français (correction de la langue et orthographe) sera prise en compte dans la note.

Modalités de fonctionnement

1. Une série de thèmes seront abordés successivement à partir de textes (distribués en cours) et d'images. Les étudiants seront invités à faire des rapprochements entre les notions qu'ils découvriront en cours et des éléments de leur propre culture.

2. Ce cours nécessite un travail personnel régulier (à la maison) d'environ 1/2 heure par semaine : les étudiants doivent, chaque semaine, relire les notes prises en cours, en apprendre le contenu et, si nécessaire, les compléter par une recherche personnelle ponctuelle dans un dictionnaire ou une encyclopédie.

Bibliographie

Œuvres littéraires :

- Baudelaire, *Les Fleurs du Mal*.
- Gustave Flaubert, Un parfum à sentir, dans : Œuvres complètes [11], Voyages et carnets de voyages. Œuvres de jeunesse, Club de l'honnête homme, 1973.
- Jean Giono, De certains parfums, dans : Journal, poèmes, essais, Bibliothèque de la Pléiade, Gallimard, 1995.
- J.K. Huysmans, A rebours.
- P. Süskind, Le parfum.
- E. Zola, Le ventre de Paris.
- E. Zola, La faute de l'abbé Mouret.

Études critiques (toutes disponibles à la BU) :

- Danièle Alexandre-Bidon, Une archéologie du goût : céramique et consommation : Moyen Age-Temps modernes, Picard, 2005
- Bernard Boullard, La nature des arômes et des parfums: chefs d'œuvre du monde vivant, ESTEM, 1995
- Joël Candau, Mémoire et expériences olfactives : anthropologie d'un savoir-faire sensoriel, Presses universitaires de France, 2000
- Alain Corbin, Le miasme et la jonquille : l'odorat et l'imaginaire social, XVIIIe-XIXe siècles, Aubier Montaigne, 1982.
- Marcel Detienne, Les Jardins d'Adonis, Gallimard, 1989
- Pierre Dulau, Géographie des odeurs, L'Harmattan, 1998.
- Paul Faure, Parfums et aromates de l'Antiquité, Hachette, 1996
- Géographie des odeurs, colloque, Pierrefonds, mai 1995, sous la direction de Robert Dulau et Jean-Robert Pitte, L'Harmattan, 1998
- André Holley, Éloge de l'odorat, O. Jacob, 1999
- J.Y. Laurichesse, La bataille des odeurs : l'espace olfactif des romans de Claude Simon, L'Harmattan, 1998
- Jacques Le Magnen, Odeurs et parfums, Que-sais-je?, 1961
- Odeurs et parfums, 121e Congrès national des sociétés historiques et scientifiques, Section d'ethnologie et anthropologie françaises, Nice, 26-31 octobre 1996; organisé par le Comité des travaux historiques et scientifiques ; textes réunis et publiés par Danielle Musset et Claudine Fabre-Vassas, CTHS, 1999

- Louis Veillot, Les odeurs de Paris, Bruxelles : G. Lebrocqy, 1867
- Éléonore M. Zimmermann, Poétiques de Baudelaire dans "Les fleurs du mal": rythme, parfum, lueur, Minard, 1998

Latin

Mireille Courrént

courrent@univ-perp.fr

Objectifs du cours

1. L'apprentissage de la grammaire latine et des constructions rhétoriques permet de lire et de traduire des textes littéraires classiques.

2. le travail sur le vocabulaire latin donne lieu à une réflexion sur l'étymologie, le vocabulaire et l'orthographe du français, mais aussi sur le lexique des langues romanes (en particulier espagnol et italien).

3. La lecture et l'analyse de textes latins permettent aux étudiants de réfléchir sur les origines des genres littéraires modernes et sur la lecture des auteurs antiques pratiquée par les écrivains français depuis la Renaissance.

Modalités d'évaluation

Contrôle continu (une ou plusieurs épreuves en cours de semestre (somme des notes = 50% de la note finale) + une épreuve écrite (2 heures) en période d'examens (=50% de la note finale)

Descriptif du cours

Grammaire :

- Révisions des acquis de L2.
- Le subjonctif dans les subordonnées.
- La phrase complexe
- Les rythmes de la rhétorique latine.

Chaque leçon s'articule autour de la lecture, de l'analyse grammaticale, historique et littéraire d'un texte tiré de la littérature latine.

Des photocopiés (textes d'appui, exercices, mémento de grammaire) sont distribués au fur et à mesure.

Modalités de fonctionnement

1. Ce cours comporte un TD : la présence des étudiants est donc obligatoire et sera contrôlée régulièrement.

Rappel du règlement des examens de l'université : *La présence aux travaux dirigés (TD) est obligatoire sauf pour les étudiants dispensés d'assiduité. Tout étudiant absent à plus de 3 séances de TD par matière et par semestre, sans motif reconnu valable par le président de jury, n'est pas admis à se présenter aux épreuves terminales de la 1ère session. Cette interdiction s'étend à la 2ème session en cas d'absence injustifiée à l'ensemble des séances.*

2. Ce cours nécessite un travail personnel régulier (à la maison) d'environ 1 heure / semaine :

Les étudiants doivent, chaque semaine,

- apprendre les notions de grammaire travaillées en cours,

- faire les exercices proposés sur ces notions,

- réviser les informations de civilisation, si nécessaire en les complétant par une recherche personnelle ponctuelle dans un dictionnaire ou une encyclopédie ou par la lecture d'un des ouvrages cités dans bibliographie,

- consulter la plateforme moodle où des exercices supplémentaires et des compléments de civilisation leur sont proposés.

Grec

Ghislaine Jay-Robert

jayrobert@univ-perp.fr

Objectifs du cours

Avoir suivi les cours de langue grecque niveaux 1 et 2, ou au moins le niveau 2. Les étudiants de 3^e année qui veulent faire du grec, mais qui n'ont pas suivi les 2 premiers niveaux, doivent s'inscrire à un niveau inférieur (niveaux 1 ou 2).

Objectifs du cours

Ce cours vise à donner une connaissance de plus en plus approfondie de la langue grecque. À la fin du semestre, l'étudiant doit être capable de traduire et de commenter un texte littéraire de difficulté moyenne. Il doit maîtriser les questions grammaticales vues en cours.

Compétences visées :

- o appliquer les techniques de la traduction

- analyser la structure d'une phrase complexe
- repérer les effets stylistiques

Modalités d'évaluation

Le contrôle des connaissances se fait sous la forme d'un contrôle continu. Il est composé de deux écrits (l'un de 2h au milieu du semestre et l'autre de 2h à la fin du semestre) et, au choix : d'un oral à la fin du semestre (portant sur la traduction d'un texte vu en cours) ou d'un dossier sur un point de civilisation.

Descriptif du cours

À ce niveau, l'enseignement de langue se fait à partir de la traduction et de l'étude de textes. L'apprentissage grammatical se double donc d'une découverte de la littérature grecque en langue originale et d'une étude des questions de civilisation abordées dans les textes.

Modalités de fonctionnement

L'étudiant doit, chaque semaine, faire les traductions proposées et revoir celles faites en classe, apprendre les notions de grammaire travaillées en cours ainsi que les notions de civilisation. Temps de travail à consacrer chaque semaine au grec : environ 2 heures.

Bibliographie

Il faut que l'étudiant se procure ce livre : **J.-V. VERNHES, *Hermaion. Initiation au grec ancien*, éd. Ophrys, 1994.**